

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 134 (2008)  
**Heft:** 09: Trafics divers

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ville de Monthey – nouvelle caserne régionale pour le service du feu

### Concours de projets d'architecture à un degré, en procédure ouverte

#### Organisateur:

Ville de Monthey, Place de l'Hôtel de Ville, 1870 Monthey

#### Secrétariat du concours:

Tardin & Pittet architectes  
Avenue du Temple 55  
1012 Lausanne  
e-mail: concours@noca.ch

#### Type de procédure:

Ouverte, en conformité avec les articles 3.1.b, 3.3 et 6.1 du règlement SIA 142 édition 1998, ainsi que selon les dispositions de la législation des marchés publics.

#### Conditions de participation:

Le concours est ouvert aux groupes formés d'un architecte et d'un ingénieur civil. Les conditions de participation sont décrites de façon détaillée dans le programme du concours.

#### Objet du marché:

Attribution des mandats d'architecte et d'ingénieur civil.

#### Programme du concours:

Le programme du concours peut être consulté sur le site internet [www.noca.ch](http://www.noca.ch) à partir du vendredi 16 mai 2008.

#### Délai:

Délai de remise des projets: 24 octobre 2008

#### Jury:

Présidente: Mme Ariane Widmer Pham, architecte EPFL-SIA, urbaniste FSU, Lausanne

#### Membres professionnels:

Bernard Delefortrie, architecte REG(A)-SIA-FAS, Neuchâtel  
Charles Pictet, architecte EAUG-SIA-FAS, Genève  
Rudolf Rast, architecte ETHZ-SIA, urbaniste FSU, Berne  
Olivier Galletti, architecte cantonal, Sion  
Pierino Lestuzzi, ingénieur civil, EPFL ENAC IS IMAC

#### Membres non professionnels:

Christian Fessard, conseiller municipal en charge de la Sécurité civile, Monthey  
Francine Cutruzzola, conseillère municipale, Monthey  
Daniel Cornut, conseiller municipal, Monthey  
Gérard Zufferey, chef protection site CIMO, Monthey

#### Suppléants professionnels:

David Vigolo, architecte de Ville, Monthey  
Blaise Tardin, architecte EPFL-SIA-FAS, Lausanne

#### Suppléants non professionnels:

Marie-Claude Ecoeur, cheffe de la Sécurité civile, commandant du feu, Monthey  
Eric Widmer, conseiller municipal, Monthey  
Daniel Comte, chef des Travaux Publics et de l'environnement, Monthey  
Jacques Biard, commandant du feu, CIMO SA, Monthey

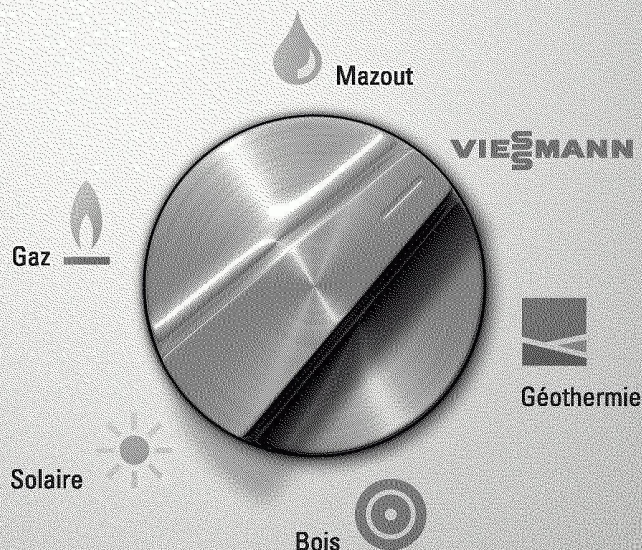
#### Planche de prix:

Le coût global de l'opération (CFC 1 à 9) est estimé à CHF 25 000 000.– TTC.  
Le Jury dispose d'une somme globale de CHF 160 000.– HT pour attribuer environ 4 à 8 prix et des mentions éventuelles dans les limites fixées par l'art. 17.3 du règlement SIA 142.

#### Inscription:

L'inscription doit se faire par écrit à l'adresse du secrétariat du concours, à partir du 16 mai 2008, avec mention d'une adresse électronique valide, preuve du respect des conditions de participation et preuve du paiement de la finance d'inscription de CHF 300.–.

# Enclenchez maintenant le chauffage de vos clients sur l'avenir.



Avec Viessmann, l'avenir est déjà là. Choisissez maintenant selon vos exigences et votre budget, dans notre gamme disponible dans toutes les énergies; mazout, gaz, solaire, bois et géothermie. Avec Viessmann vous êtes déjà prêts pour demain.

Informez-vous sur [www.viessmann.ch](http://www.viessmann.ch)

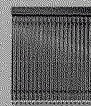
Viessmann (Suisse) SA - rue du Jura 18 - 1373 Chevornay  
tél.: 024/442 84 00 - fax: 024/442 84 04



Chaudière à condensation mazout



Chaudière à condensation gaz



Capteurs solaires



Chaudière bois



Pompe à chaleur

**VIESSMANN**  
climate of innovation